



OFFERYNNAU STATUDOL
CYMRU

WELSH STATUTORY
INSTRUMENTS

2013 Rhif 1048 (Cy.110)

2013 No. 1048 (W.110)

Y DRETH GYNGOR, CYMRU

COUNCIL TAX, WALES

Gorchymyn y Dreth Gyngor
(Diystyriadau Disgownt) (Diwygio
Rhif 2) (Cymru) 2013

The Council Tax (Discount
Disregards) (Amendment No. 2)
(Wales) Order 2013

NODYN ESBONIADOL

EXPLANATORY NOTE

(Nid yw'r nodyn hwn yn rhan o'r Gorchymyn)

(This note is not part of the Order)

Mae Gorchymyn y Dreth Gyngor (Diystyriadau Disgownt) 1992 ("Gorchymyn 1992") yn rhagnodi amodau y mae'n rhaid i bersonau sydd â nam meddyliol difrifol a gwahanol bersonau o ddisgrifiadau eraill eu cyflawni er mwyn cael eu diystyried at ddibenion disgowntiau'r dreth gyngor y mae adran 11 o Ddeddf Cyllid Llywodraeth Leol 1992 yn rhagnodi ar eu cyfer.

The Council Tax (Discount Disregards) Order 1992 ("the 1992 Order") prescribes conditions which must be fulfilled by severely mentally impaired persons and various persons of other descriptions in order for them to be disregarded for the purposes of council tax discounts which are prescribed for by section 11 of the Local Government Finance Act 1992.

Mae Gorchymyn 1992 yn rhagnodi bod yn rhaid i berson sydd â nam meddyliol difrifol fod yn derbyn budd-dal cymwys er mwyn cael ei ddiystyried at ddibenion disgowntiau'r dreth gyngor. Mae erthygl 2 yn diwygio amodau Gorchymyn 1992 i gynnwys taliad annibyniaeth y lluoedd arfog o fewn y diffiniad o fudd-dal cymwys.

The 1992 Order prescribes that to be disregarded for the purposes of council tax discounts a severely mentally impaired person must be in receipt of a qualifying benefit. Article 2 amends the conditions of the 1992 Order to include armed forces independence payment within the definition of a qualifying benefit.

Ystyriwyd Cod Ymarfer Gweinidogion Cymru ar gynnal Aseidiadau Effaith Rheoleiddiol mewn perthynas â'r Gorchymyn hwn. O ganlyniad, nid ystyriwyd bod angen cynnal aseidiad effaith rheoleiddiol ar y costau a'r manteision tebygol o gydymffurfio â'r Gorchymyn hwn.

The Welsh Ministers' Code of Practice on the carrying out of Regulatory Impact Assessments was considered in relation to this Order. As a result it was not considered necessary to carry out a regulatory impact assessment as to the likely costs and benefits of complying with this Order.

2013 Rhif 1048 (Cy.110)

Y DRETH GYNGOR, CYMRU

Gorchymyn y Dreth Gyngor
(Diystyriadau Disgownt) (Diwygio
Rhif 2) (Cymru) 2013

Gwnaed 1 Mai 2013

*Gosodwyd gerbron Cynulliad
Cenedlaethol Cymru* 5 Mai 2013

Yn dod i rym

Mae Gweinidogion Cymru yn gwneud y Gorchymyn a ganlyn drwy arfer y pwerau a roddwyd i'r Ysgrifennydd Gwladol gan baragraff 2 o Atodlen 1 i Ddeddf Cyllid Llywodraeth Leol 1992(1) ac a freiniwyd bellach ynddynt hwy(2).

Enwi, cychwyn a chymhwyso

1.—(1) Enw'r Gorchymyn hwn yw Gorchymyn y Dreth Gyngor (Diystyriadau Disgownt) (Diwygio Rhif 2) (Cymru) 2013, ac mae'n dod i rym ar 24 Mai 2013.

(2) Mae'r Gorchymyn hwn yn gymwys o ran Cymru.

**Diwygio Gorchymyn y Dreth Gyngor
(Diystyriadau Disgownt) 1992**

2. Mae paragraff (2) o erthygl 3 o Orchymyn y Dreth Gyngor (Diystyriadau Disgownt) 1992(3) wedi ei ddiwygio fel a ganlyn—

- (a) ar ddiwedd is-baragraff (m)(4) yn lle "." rhodder ";;";
- (b) ar ôl is-baragraff (m) mewnosoder—

(1) 1992 p.14.

(2) Trosglwyddwyd swyddogaethau'r Ysgrifennydd Gwladol, i'r graddau y maent yn arferadwy o ran Cymru, i Gynulliad Cenedlaethol Cymru gan Orchymyn Cynulliad Cenedlaethol Cymru (Trosglwyddo Swyddogaethau) 1999 (O.S. 1999/672), erthygl 2 ac Atodlen 1. Trosglwyddwyd y swyddogaethau hynny wedi hynny i Weinidogion Cymru yn rhinwedd paragraff 30 o Atodlen 11 i Ddeddf Llywodraeth Cymru 2006 (p.32).

(3) O.S. 1992/548. Diwygiwyd paragraff (2) gan O.S. 1994/543; O.S. 1995/619; O.S. 1996/636; O.S. 1997/656; O.S. 2013/388; O.S. 2013/591; O.S. 2013/630 ac O.S. 2013/638 (Cy.71).

(4) Mewnosodwyd is-baragraffau (l) ac (m) gan O.S. 2013/638 (Cy.71).

2013 No. 1048 (W.110)

COUNCIL TAX, WALES

The Council Tax (Discount
Disregards) (Amendment No. 2)
(Wales) Order 2013

Made 1 May 2013

*Laid before the National
Assembly for Wales* 5 May 2013

Coming into force

The Welsh Ministers make the following Order in exercise of the powers conferred upon the Secretary of State by paragraph 2 of Schedule 1 to the Local Government Finance Act 1992(1) and now vested in them(2).

Title, commencement and application

1.—(1) The title of this Order is the Council Tax (Discount Disregards) (Amendment No. 2) (Wales) Order 2013 and it comes into force on 24 May 2013.

(2) This Order applies in relation to Wales.

**Amendment of the Council Tax (Discount
Disregards) Order 1992**

2. Paragraph (2) of article 3 of the Council Tax (Discount Disregards) Order 1992(3) is amended as follows—

- (a) at the end of sub-paragraph (m)(4) for "." substitute ";;";
- (b) after sub-paragraph (m) insert—

(1) 1992 c.14.

(2) Functions of the Secretary of State, so far as exercisable in relation to Wales, were transferred to the National Assembly for Wales by the National Assembly for Wales (Transfer of Functions) Order 1999 (S.I. 1999/672), article 2 and Schedule 1. Those functions were subsequently transferred to the Welsh Ministers by virtue of paragraph 30 of Schedule 11 to the Government of Wales Act 2006 (c.32).

(3) S.I. 1992/548. Paragraph (2) has been amended by S.I. 1994/543; S.I. 1995/619; S.I. 1996/636; S.I. 1997/656; S.I. 2013/388; S.I. 2013/591; S.I. 2013/630 and S.I. 2013/638 (W.71).

(4) Sub-paragraphs (l) and (m) were inserted by S.I. 2013/638 (W.71).

"(n) armed forces independence payment under the Armed Forces and Reserve Forces (Compensation Scheme) Order 2011(1)."

"(n) armed forces independence payment under the Armed Forces and Reserve Forces (Compensation Scheme) Order 2011(1)."

Lesley Griffiths

Y Gweinidog Llywodraeth Leol a Busnes y Llywodraeth, un o Weinidogion Cymru

1 Mai 2013

Minister for Local Government and Government Business, one of the Welsh Ministers

1 May 2013

© Hawlfraint y Goron 2013

Argraffwyd a chyhoeddwyd yn y Deyrnas Unedig gan The Stationery Office Limited o dan awdurdod ac arolygiaeth Carol Tullo, Rheolwr Gwasg Ei Mawrhydi ac Argraffydd Deddfau Seneddol y Frenhines.

© Crown copyright 2013

Printed and Published in the UK by the Stationery Office Limited under the authority and superintendence of Carol Tullo, Controller of Her Majesty's Stationery Office and Queen's Printer of Acts of Parliament.

OFFERYNNAU STATUDOL
CYMRU

2013 Rhif 1048 (Cy.110)

Y DRETH GYNGOR, CYMRU

Gorchymyn y Dreth Gyngor
(Diystyriadau Disgownt) (Diwygio
Rhif 2) (Cymru) 2013

WELSH STATUTORY
INSTRUMENTS

2013 No. 1048 (W.110)

COUNCIL TAX, WALES

The Council Tax (Discount
Disregards) (Amendment No. 2)
(Wales) Order 2013

£4.00

W1587/05/13

ON

ISBN 978-0-348-10747-0



9 780348 107470